

Wirtschaftsprüfer- Modulprüfungen	Examen par module pour experts- comptables	Esami per modulo per esperto-contabile
Die Treuhand-Kammer führt im Jahr 2004 unter der Aufsicht des BBT und gemäss Bundesgesetz über die Berufsbildung alle sieben Modulprüfungen als Vorstufe zur Diplomprüfung für Wirtschaftsprüfer durch. Diese können von den Kandidatinnen und Kandidaten einzeln abgelegt werden. 1. Für die Modulprüfungen im Jahr 2004 gilt das Prüfungsreglement 2000/2002 vom 30. August 1999. 2. Anmeldetermin für die Prüfung ist der 15. Mai 2004. 3. Folgende Module werden vom 21. bis 27. September 2004 in Zürich-Regensdorf und Bulle geprüft: Modul 1: <i>Finanzielles Rechnungswesen</i> Modul 2: <i>Management Accounting und Controlling</i> Modul 3: <i>Steuern</i> Modul 4: <i>Wirtschaftsprüfung</i> Modul 5: <i>Corporate Finance</i> Modul 6: <i>Strategie und Organisationsentwicklung</i> Modul 7: <i>Informationstechnologie</i> 4. Die Prüfungsgebühren betragen pro Modul CHF 600.–. 5. Die Anmeldungen sind <u>eingeschrieben zu senden</u> an: Prüfungssekretariat Wirtschaftsprüfer-Prüfung Postfach 5026 8050 Zürich wo auch die Anmeldeformulare, das Prüfungsreglement und die Wegleitung bezogen werden können. Zürich, Februar 2004 Die Prüfungskommission P. Sütterlin, Präsident	La Chambre fiduciaire assume en 2004 l'organisation de tous les sept examens par module dans le cadre de la préparation au diplôme fédéral d'expert-comptable conformément aux dispositions de la loi fédérale sur la formation professionnelle et sous la surveillance de l'OFFT. Le/la candidat(e) est libre de présenter le nombre d'examen(s) qu'il (elle) souhaite. 1. Le Règlement 2000/2002 du 30 août 1999 est valable pour les examens par module de l'an 2004. 2. Le délai d'inscription pour ces examens échoit le 15 mai 2004. 3. Du 21 au 27 septembre 2004 les examens suivants se dérouleront à Zurich-Regensdorf et à Bulle: Module 1: <i>Comptabilité financière</i> Module 2: <i>Management Accounting et Controlling</i> Module 3: <i>Fiscalité</i> Module 4: <i>Expertise comptable</i> Module 5: <i>Corporate Finance</i> Module 6: <i>Stratégie et développement de l'organisation</i> Module 7: <i>Technologie de l'information</i> 4. Les frais d'inscription s'élèvent à CHF 600.– par module. 5. Les inscriptions devront <u>être adressées en recommandé</u> au: Secrétariat d'examen Examen pour experts-comptables Case postale 5026 8050 Zurich où les formulaires d'inscription ainsi que le Règlement d'examen et le Guide y relatif peuvent être commandés. Zurich, février 2004 La Commission d'examen P. Sütterlin, président	Nell'ambito della preparazione al diploma federale d'esperto contabile la Camera fiduciaria, sotto la sorveglianza dell'UFFT e conformemente alla legge federale sulla formazione professionale, organizza per l'anno 2004 tutti i sette esami per modulo. Essi possono essere sostenuti dalle candidate/dai candidati singolarmente. 1. Il regolamento 2000/2002 del 30 agosto 1999 è valevole per gli esami per modulo dell'anno 2004. 2. Il termine d'iscrizione per questi esami scade il 15 maggio 2004. 3. Dal 21 al 27 settembre 2004 si terrano a Zurigo-Regensdorf e a Bulle i seguenti esami: Modulo 1: <i>Contabilità finanziaria</i> Modulo 2: <i>Management Accounting e Controlling</i> Modulo 3: <i>Fiscalità</i> Modulo 4: <i>Revisione contabile</i> Modulo 5: <i>Corporate finance</i> Modulo 6: <i>Strategia e sviluppo dell'organizzazione</i> Modulo 7: <i>Tecnologia dell'informazione</i> 4. La tassa d'iscrizione all'esame ammonta a CHF 600.– per modulo. 5. Le domande d'iscrizione sono da indirizzare <u>per lettera raccomandata</u> a: Segreteria d'esame Esame d'esperto-contabile Casella postale 5026 8050 Zurigo dove si possono anche richiedere i formulari d'iscrizione, il regolamento d'esame e le istruzioni. Zurigo, febbraio 2004 La Commissione d'esame P. Sütterlin, presidente